



DIE ANTENNE



Gemeindezeitung Winklern

Nationalpark- und Klimabündnisgemeinde

AMTLICHE MITTEILUNG
35. Jahrgang: Nr. 2, August 2016
An einen Haushalt - Zugestellt durch Post.at
Logo: Nach einem Originalbild aus dem Zyklus "Tauerngold" von Adi Holzer

Neue Nationalpark- Infostelle Winklern



v.l.: LR Mag. Gernot Darmann,
Geschäftsf. der NP-Hohe Tauern GmbH Uwe Penker,
Leiterin der Tourismusinfostelle Ilse Granitzer,
GV Mag. Melitta Fitzter, Geschäftsf. des Planungsbüros
Revital Mag. Klaus Michor,
NP-Direktor Mag. Peter Rupitsch,
Bgm. Johann Thaler

<p>Gemeinde- berichte und Mitteilungen</p> <p>Seiten 3-4, Seiten 7-8</p>	<p>Sprechtage im Gemeinde- amt Winklern</p> <p>Seite 5</p>	<p>DIE ANTENNE Leserservice</p> <p>Seite 6</p>	<p>Sonstige Berichte</p> <p>Seite 4, 9 und 13</p>	<p>Vereins- berichte</p> <p>Seite 10-12</p>
---	---	---	--	--

Der Bürgermeister berichtet:

Liebe Winklerinnen!
Liebe Winklerer!

Die Sanierung der Wasserleitung und die Straßenbauarbeiten in Namlach sind abgeschlossen. Ich danke den betroffenen Anrainern und Grundbesitzern für die sehr konstruktive Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Verständnis während der Bauphase.

Der erste Bauabschnitt umfasst noch die Außensanierung des Hochbehälters beim Zenzmair, einen Leitungsneubau im Bereich vlg. Taferner und die Erneuerung diverser Armaturenschächte. Das Investitionsvolumen dieses Bauabschnittes beträgt € 168.000 und muss ausschließlich über den Wassergebührenhaushalt abgewickelt werden, d. h. die Gemeinde darf dafür keine Bedarfszuweisungsmittel einsetzen. Nicht eingerechnet sind die Asphaltierungsarbeiten – die Kostentragung erfolgt durch die Gemeinde mit Hilfe einer Landesförderung.

Die Finanzierung der Generalsanierung der Wasserversorgungsanlage erfolgt mittels Darlehen sowie Bundes- und Landesförderungen, welche nur mit einer entsprechenden Gebührenerhöhung in Anspruch genommen werden können.

Für die Rückzahlung des Darlehens und im Hinblick auf weitere dringend notwendige Investitionen, sind Gebührenerhöhungen unumgänglich. Hauptsächlich bedingt durch die häufigen Reparaturarbeiten in der Vergangenheit, beträgt der derzeitige Rücklagenstand „nur“ € 19.500).

Der Gemeinderat hat in seinen Sitzungen am 06.05. und 23.06. eingehend über die Gebührenerhöhung diskutiert, Gebührenvergleiche angestellt und die Wertigkeit einer intakten Wasserversorgung außer Frage gestellt.

Um die Grundversorgung der Bevölkerung weiterhin gewährleisten zu können, hat der Gemeinderat die Gebührenerhöhung zur Finanzierung der Generalsanierung beschlossen. Folgende Gebührenerhöhung wird ab dem 1.1.2017 wirksam: Wasserverbrauchsgebühr - € 1,25 pro m³, Mindestabnahme - 3 m³ pro Monat;

Sanierung von Gemeinde- und Verbindungsstraßen 2016:

Die Asphaltierungsarbeiten in Namlach (Bereich Namlacher Brücke bis vlg. Eder) wurden bereits über das Vorhaben „Sanierung von Gemeinde- und Verbindungsstraßen 2016“ abgewickelt. Die Gemeinde wird im Herbst d. J. noch weitere Asphaltierungs- und Sanierungsarbeiten auf öffentlichen Straßen im Gemeindegebiet durchführen. Investitionsvolumen: € 118.000, finanziert mit Bedarfszuweisungsmittel (€ 59.000) und der Förderung aus der kommunalen Bauoffensive (€ 59.000).

Wegprojekt „Hasslachersiedlung“:

Das Straßenbauprojekt umfasst die Errichtung eines Oberflächenwasserkanales, die Wegasphaltierung und die Errichtung einer Straßenbeleuchtung. Investitionsvolumen: € 200.000. Die betroffenen Grundeigentümer müssen einen Beitrag von € 2.000 pro Grundstück leisten (29 Bauparzellen x € 2.000 = € 58.000). Die Restsumme wird mit Landesfördermitteln (€ 71.000) und Bedarfszuweisungsmitteln (€ 71.000) aufgebracht. Die Weggrundstücke wurden außerdem ins öffentliche Gut übernommen. Ausschlaggebend für diese Entscheidung war zum einen die finanzielle Größenordnung des Projektes und zum anderen werden Landesfördermittel (Kommunale Bauoffensive) ausschließlich für öffentliche Straßen gewährt. Der Baubeginn wurde mit Mitte August festge-

legt.

Winklern, als Tor zum Nationalpark Hohe Tauern:

Die bestehende Tourismusinformationsstelle wurde modernisiert und dient aufgrund der geografischen Lage unserer Gemeinde nun als Eingangsinformationsstelle zum Nationalpark Hohe Tauern. Investiert wurden insgesamt € 90.000 (€ 10.000 Gemeindebeitrag und € 80.000 Beitrag des Nationalparkfonds). Nähe Infos – siehe Bericht Seite 3.

Jugendzentrum:

Im Juni wurde das Jugendzentrum beim Busterminal feierlich eröffnet. Besonderer Dank gebührt den Vorstandsmitgliedern und den Mitarbeiterinnen des Vereins „Winchillarum“ unter der Führung von Obfrau Mag. Monika Lackner, die mit ihrem unermüdelichen Einsatz einen im gesamten Mölltal einzigartigen Jugendtreff in Winklern verwirklichen konnten. Die Vereinsarbeit wird durch die Marktgemeinde Winklern mit € 20.000 gefördert.

E-Tankstelle:

Die Kelag hat in unserem Ortszentrum eine E-Tankstelle mit zwei Stellplätzen in Betrieb genommen. Die Autolenker halten sich während der Ladephase längere Zeit in Winklern auf und werden animiert, die Angebote unserer Gewerbebetriebe zu konsumieren. Außerdem wird der Standort in digitalen Straßenkarten dargestellt. Der Beitrag der Gemeinde zu den Errichtungskosten beträgt € 4.200. Nähe Infos – siehe Bericht Seite 3.

Turnplatzbenützung:

Mit dem Schulgemeindevorstand konnte eine Benützungsvereinbarung ausverhandelt werden, sodass der Turnplatz beim Schulgebäude auch für freies Spielen genutzt werden kann. Ich möchte mich in die-



sem Zusammenhang besonders bei Herrn Mag. Josef Dullnig für sein Engagement bedanken. Die Benützungszeiten und die einzuhaltenden Regeln entnehmen Sie bitte auf der Seite 6.

Kindergarten – Spielgeräte:

Die Spielgeräte beim Kinderspielplatz wurden nach 20-jährigem Betrieb ausgetauscht und der Einfriedungszaun wurde erneuert. Die Gesamtkosten belaufen sich € 15.000, welche gemeinschaftlich von der Gemeinde, der Pfarre Winklern, der Caritas und mit Hilfe von Landesfördermitteln aufgebracht wurden. Nähe Infos – siehe Bericht Seite 4.

Einsatzzentrum – Einbau einer Falлтüre:

Um die beiden Räume im Einsatzzentrum für Veranstaltungen optimaler nutzen zu können, ist der Einbau einer Falлтüre vorgesehen. Die Finanzierung erfolgt über eine Rücklagenentnahme.

Allen mitwirkenden Akteuren und Vereinen der heurigen Kultur - i - m - T - u - r - m - Veranstaltungsreihe möchte ich hiermit meinen Dank aussprechen. Die ersten Veranstaltungen haben bereits unter reger Besucherteilnahme stattgefunden.

Beim „Mölltaler Kurzgeschichtenwettbewerb“ sind über 60 Beiträge eingelangt, welche nun von einer Fachjury bewertet werden. Die besten werden im Herbst vorgestellt. Für die kreative neue Idee und den bisher geleisteten Einsatz bedanke ich mich bei Vorstandsmitglied Mag. Melitta Fitzer und den Mitgliedern der Projektgruppe. Der Höhepunkt in unserem

heurigen Veranstaltungskalender bildet wohl das Jubiläumsestfest der Trachtenkapelle Winklern am ersten August-Wochenende anlässlich des

160-jährigen Bestehens. Damit der Festaufmarsch in einer repräsentativen Art und Weise stattfinden kann, werden die Winkler Vereine um rege

Teilnahme und Mitarbeit gebeten.

Ich wünsche allen Lesern der Antenne einen schönen Som-

mer und eine erholsame Urlaubszeit.

**Euer Bürgermeister
Johann Thaler**

Das Tor zum Nationalpark: Nationalpark-Informationsstelle in Winklern eröffnet

Künftig hat der Eingang beim Mautturm die Funktion einer offiziellen Nationalparkeinrichtung

Am 14. Juli wurde die neue Nationalpark-Informationstelle durch Nationalparkreferent LR Gernot Darmann, Bürgermeister Johann Thaler und Nationalparkdirektor Peter Rupitsch feierlich eröffnet.

Das Mehrzweckgebäude bzw. der Raum mit Infostelle, Shop und Durchgang zum Mautturm präsentiert sich nunmehr in einem klaren zeitgemäßen Ambiente.

Unter dem Motto „Schätze des Nationalparks“ informieren eine große Panoramakarte und Wandelemente mit ausgewählten Wandertipps über die Natur- und Kulturschätze des Nationalparks Hohe Tauern. Sie animieren die Besucher, das Schutzgebiet auch in Natura näher kennen zu lernen. Ein angeschlossener Shop vertreibt Souvenirs und aller-

hand Nützliches aus der Nationalparkregion.

In der Planungsphase stellte die Mehrfachnutzung des Raumes als Infostelle, Shop und Durchgang zum Mautturm mit dort befindlichen Kristallausstellung, eine besondere Herausforderung dar. Es galt, über das Raumkonzept und die Anordnung der Möbel, die Funktionen klar zu verteilen und gleichzeitig die Besucher zu lenken.

Die Klarheit des Raumkonzeptes spiegelt sich auch in der Materialwahl wider, die zwar einfach und reduziert gehalten ist, aber die ideale Grundstimmung zur Infoausstellung liefert. Beleuchtung, Bilderflächen sowie messingfarbene Bilderrahmen, Produktflächen und Wandebauten setzen interessante Kontraste zu den Holzoberflächen in dunkelgrauer Wetteroptik.

Betreiber der Neugestaltung waren der Nationalpark Hohe Tau-

ern Kärnten in enger Kooperation mit der Marktgemeinde

Winklern. Das inhaltliche Konzept und die Planung sind ein Gemeinschaftsprodukt des Osttiroler Büros REVITAL Integrativen Naturraumplanung und der Firma oberkärntner architekturinitiative okai – Arch. Stefan Thalmann. Durch die engagierte Arbeit der ausführenden Firmen konnte das Projekt in kurzer Zeit erfolgreich umgesetzt werden.

Möglich wurde die Umsetzung dieses Projektes durch eine „Nationalpark-Sonderförderung“ des Bundes (Ländlichen Entwicklung 2014 – 2020, Finan-

zierung EU/Bund).



Neue Kelag-Ladestation in der Gemeinde Winklern in Betrieb

Direkt im Ortskern von Winklern hat die Kelag in Kooperation mit der Gemeinde eine weitere leistungsfähige öffentliche E-Ladestation errichtet. Diese Ladestation verfügt über zwei Ladepunkte mit je 22 Kilowatt Leistung und kann zwei Fahrzeuge gleichzeitig mit sauberem Kelag-Strom laden. Die neue Ladestation liegt im Ortszentrum im Kreuzungsbereich der B107 (Großglockner Straße) und ist damit in der Nähe von Cafés, Postpartner und Bankfilialen.

Die Kelag betreibt bereits an 71 Standorten 172 Ladepunkte mit 22 kW oder mehr Ladeleistung. An fünf Standorten – Maria-

Gailer-Straße in Villach, Kelag-Zentrale in Klagenfurt, McDonald's in Völkermarkt, am Marietta-Parkplatz in Velden und in Flattach im Mölltal bei der Zufahrt zum Mölltaler Gletscher – betreibt die Kelag insgesamt sieben Schnelllader. Diese sind neben dem europäischen einheitlichen Typ2-Stecker auch mit dem CCS- und dem CHAdeMO-Stecker ausgestattet. Hier können E-Fahrzeuge mit 50 kW Gleichstrom bzw. 43 kW Wechselstrom in nur 20 Minuten bis zu 80 Prozent aufgeladen werden. Unter www.e-tankstellenfinder.com, bietet die Kelag eine Plattform zum schnellen Auf-

finden aller Ladepunkte an.

NEU: Am einfachsten laden Sie mittels kostenloser Kelag-Autostrom-Lade-App sowie dem Kelag-Autostrom-Vertrag, den Sie auf [\[hop.kelag.at\]\(http://hop.kelag.at\) in nur wenigen Minuten abschließen können. Also gleich unter \[www.kelag.at/autostrom\]\(http://www.kelag.at/autostrom\) informieren und gemeinsam mit der Kelag in eine neue elektro-mobile Gegenwart starten!](http://mys-</p>
</div>
<div data-bbox=)



Neues vom Pfarrkindergarten Winklern

Unser **Pfarrkindergarten Winklern** öffnete vor 21 Jahren zum ersten Mal seine Pforten. Es nagte der Zahn der Zeit an den Außenspielgeräten und zeigte bei der jährlichen Sicherheitsüberprüfung große Mängel auf! Deshalb entschlossen sich unser **Bürgermeister Johann Thaler** und der **gesamte Gemeinderat** zur Neugestaltung des Außenbereiches und den Ankauf von neuen Spielgeräten. Die Umsetzung des Projektes fiel in den Aufgabenbereich von Martina Kaufmann. Die Kinder haben Ihre Wünsche in Form von Zeichnungen geäußert und mit Hilfe der Kindergartenpädagoginnen wur-

den bewegungsfördernde, kindgemäße Geräte ausgesucht. Bemerkenswert war die Geduld der Kinder, bis die Rasenfläche angewachsen war und sie das erste Mal den Spielplatz benutzen durften. Mit tollen musikalischen Darbietungen der Kindergarten-Kinder und einem netten Brief von den alten Spielgeräten an die Neuen, vortragen von Monika Veider, durften die Kinder endlich atemlos auf den neuen Spielplatz stürmen.

Durch die erbrachte Eigenleistung **unserer Gemeindemitglieder** konnte viel Geld gespart werden! Einen herzlichen Dank für **ihren** fleißigen und kompe-

tenten Einsatz!

Ein herzliches Vergelt's Gott für die finanzielle Unterstützung an Herrn **Dr. Karl-Hans Eder**, die **Pfarre Winklern** und die **Marktgemeinde Winklern**. Ein großes Dankeschön an Herrn Pfarrer **Mag. Christof Hinc** für die nette Segnung der Gartenspielgeräte. Für die wunderschön und liebevoll gestaltete Einweihungsfeier danken wir den **Eltern**, den **Kindergartenkindern** und den Kindergartenpädagoginnen, **Monika Veider** und **Monika Ebner**.

Der Familienausschuss



Schützen Sie Ihr Fahrrad!

Wegen vermehrter Fahrrad-diebstähle auch in unserem Bereich!

Es ist nämlich ein Trend zu beobachten: Sind auf den Straßen kaum wertvolle Räder zu ergattern, so häufen sich die Einbrüche in Keller der Mehrparteienhäuser. Aus diesen, meist schlecht gesicherten Kellerboxen, werden hochpreisige Fahrräder gestohlen.

Folgende Tipps haben sich dabei als besonders hilfreich erwiesen: Achten Sie darauf, dass die Zugänge zu den Kellerboxen in Mehrparteienhäusern immer versperrt sind. Sichern Sie zusätzlich Ihre Kellerbox. Machen Sie die Kellerbox

blickdicht. Auch in der Kellerbox sollte das Fahrrad mittels Bügelschlösser oder Panzerkabelschlösser versperrt abgestellt sein. Nach Möglichkeit die Räder zusätzlich auch an fix verankerte Gegenstände anketten.

Die wichtigsten Tipps gegen Fahrraddiebstahl im Freien: Im Freien das Fahrrad immer versperrt abstellen. Rahmen zusammen mit Vorder- und Hinterrad mittels Spiralkabel sichern. (Auch das ist meistens zu wenig – vor Öffentlichkeit schützen). Wenn möglich zusätzlich an fixe Gegenstände sperren. Fahrräder beim Transport mit dem Fahrradträger ver-

binden. Teure Zusatzausrüstung sollte immer abgenommen werden. Für den Fall des Falles Rahmennummer und eine Kurzbeschreibung des Rades in einem Fahrradpass notieren

Der Fahrradpass ist auf der Homepage des BMI www.bmi.gv.at/praevention downloadbar und liegt in allen Polizeidienststellen zur freien Entnahme auf.

Dies ist eine Information der Polizeiinspektion WINKLERN!

Für Fragen stehen wir und die Kriminalprävention des Landeskriminalamtes gerne zur Verfügung!

Landeskriminalamt Kärnten, Kriminalprävention, 9010 Klagenfurt, Buchengasse 3, Tel.: 059133-20-3750

POLIZEIINSPEKTION WINKLERN: Tel 059133-2241-10

l p k - k - l k a - kriminalpraevention@polizei.gv.at pi-k-winklern@polizei.gv.at



SPRECHTAGE

SOZIALVERSICHERUNGSANSTALT DER BAUERN

jeweils von 9 bis 12 Uhr

Donnerstag, 04. August 2016
Donnerstag, 01., 15. und 29. September 2016
Donnerstag, 13. und 27. Oktober 2016
Donnerstag, 10., und 24. November 2016
Montag, 5. und Donnerstag 22. Dezember 2016

Wohnbauförderung

Termine für Auskünfte: Nach Vereinbarung möglich!
Terminvereinbarung unter 050536/12442

PRO MENTE Kärnten Außenstelle Winklern

Hilfe bei:

- Allgemeinen Lebenskrisen
- Partnerschaftsproblemen
- Depressionen
- sowie vielen weiteren psychiatrischen Erkrankungen

Fachärztliche und psychologische Beratung und Betreuung richten sich nach dem jeweiligen Bedarf und können kostenlos sowohl im Büro als auch bei Ihnen zu Hause erfolgen.

Um telefonische Terminvereinbarung wird gebeten:
Mag. Dr. Nadja Kauermann, Mobil: 0664/9984552,
Büro 04762/37773

Sprechstage der Pensionsversicherungsanstalt

(im Gebäude der Gebietskrankenkasse Spittal,
Ortenburgerstraße 4)

jeden Montag, von 07,30 bis 13,00 Uhr

(Bei Feiertagen ist kein Ersatztermin vorgesehen.)

Zur Vorsprache Lichtbildausweis mitnehmen!
Tel.: 05 03 03

SPRECHTAG IN DER FORSTAUF SICHTSSTATION WINKLERN

(in der Straßenmeisterei Winklern)

jeden Dienstag, von 08,00 bis 12,00 Uhr
Ing. Christian Dullnig

Tel.: 0664 / 80536 62525



Sprechstage im Notariat Winklern

Notar Mag. Hans Peter Umfahrer
jeweils von 09.00 bis 10.00 Uhr
05.08., 02.09., 07.10., 04.11., 02.12.2016

Auskünfte: Notariat Winklern, Tel.: (04822) 269
E-Mail: notariat.winklern@rkm.at

PÄDAGOGISCH- PSYCHOLOGISCHER DIENST DER AVS SPITTAL/DRAU

Psychologische Begleitung von Kindern, Jugendlichen

Mag. Josef Bonyay

Klinischer Psychologe und Gesundheitspsychologe

**Sprechstage jeweils mittwochs in der Zeit
von 9.30 14.00 Uhr**

Um telefonische Voranmeldung (04762/61182-71) wird gebeten.

AGRARBEHÖRDE VILLACH

Donnerstag, 04. August 2016, 9-11 Uhr
Donnerstag, 01. September 2016, 9-11 Uhr
Donnerstag, 06. Oktober 2016, 9-11 Uhr
Donnerstag, 3. November 2016, 9-11 Uhr
Donnerstag, 1. Dezember 2016 9-11 Uhr

Tel.: 050536/61254 E-Mail: post.agrarvl@ktn.gv.at



Zur Vermeidung unnötiger Wartezeiten ist für den Amtstag des Landesgerichtes Klagenfurt in Arbeits- und Sozialrechtssachen ein Anmeldesystem eingerichtet worden. Auskunft suchende Personen werden gebeten, sich spätestens bis zum Freitag der Vorwoche bei den MitarbeiterInnen der Justiz-Servicestelle des Landesgerichtes Klagenfurt (Tel.: 0463/5840 373490) täglich von 07:30-15:30 einen Termin zu vereinbaren!

Suchtberatung für Alkoholranke

Die Alkoholambulanz de La Tour Spittal/Drau wird von der Diakonie de La Tour im Auftrag der Felix Orasch gemeinnützigen Privatstiftung unter der ärztlichen Leitung von Herrn Prof. Dr. Herwig Scholz geführt. Schwerpunktmäßig liegt das Arbeitsfeld von Frau Mag. Trzesniowski (Klinische- und Gesundheitspsychologin) und Herrn DSA Norbert Arbesser (Diplomsozialarbeiter) in der Betreuung alkoholgefährdeter und alkoholkranker Menschen im Bezirk Spittal in Oberkärnten. Angeboten werden Einzelgespräche für Betroffene und für Angehörige sowie auch einmalige Informationsgespräche. Weiters gibt es auch Gruppenangebote in unserer Ambulanz in Spittal. Die Beratungsgespräche von Betroffenen, aber auch von Angehörigen sind kostenlos und können auf Wunsch auch anonym erfolgen. Die Alkoholberatung findet alle drei Wochen am Dienstagvormittag in Winklern statt. Bei Terminvereinbarung kann bekannt geben werden, wo die Beratung stattfinden soll, entweder im Gemeindeamt oder im Altenheim in Winklern. Termine werden ausschließlich über die Alkoholambulanz in Spittal bei Frau Prettner-Scheder unter der Tel. Nr. 04762/36672 vereinbart.



Müllabfuhr-Termine

DI, 16.08.2016

DI, 13.09.2016

DI, 11.10.2016

DI, 08.11.2016

Di, 06.12.2016

DI, 03.01.2017



Veranstalter aufgepasst!

Bilder von Veranstaltungen werden gerne auf der Gemeindehomepage veröffentlicht. Die Fotos können per E-Mail (katharina.lackner@ktn.gde.at) oder auf einem Datenträger (z.B. USB-Stick, CD) übermittelt werden.

Pädagogisch ausgebildete Tagesmutter bietet folgendes an: Ausflüge in die Natur, einen großen Garten für Spaß und Spiel, Schlafmöglichkeit, kleine Gruppe, flexible Betreuungszeit
Zurzeit sind Plätze frei! Tagesmutter in Winklern Gabi Kubitschek, Anschrift: 9841 Winklern Tel.: 0650/606 2009

Veranstaltungen in Winklern ...

06.-07.08.2016		160 Jahr Jubiläum TK Winklern (Programm siehe S. 10)	Busterminal Winklern
13.08.2016		Winklerner Kirchtag Blaulicht-Disco mit DJ Mölltal-Beats	Einsatzzentrum
14.08.2016		Winklerner Kirchtag (05 Uhr Weckruf, 10 Uhr Hl. Messe)	Pfarrkirche Winklern
15.08.2016	10 Uhr	Kräuterweihe mit Aufmarsch der Trachtengruppe	Pfarrkirche Winklern
18.09.2016	09 Uhr	Erntedank	
09.10.2016	10:30 Uhr	Penzelberger Kirchtag	
12.10.2016		Krämermarkt	
29.10.2016	20 Uhr	Ball der FF-Reintal mit den „Defferegger Adlern“	Einsatzzentrum
30.10.2016	10 Uhr	Namlacher Kirchtag	Filialkirche Namlach
01.11.2016	10 Uhr	Allerheiligen	Pfarrkirche Winklern
02.11.2016	10 Uhr	Allerseelen	Pfarrkirche Winklern
11.11.2016	17 Uhr	Martinsfeier	
20.11.2016	10 Uhr	Cäcilia Messe mit der TK Winklern	Pfarrkirche Winklern
06.12.2016	17 Uhr	Nikolausfeier	Pfarrkirche Winklern
24.12.2016	21 Uhr	Christmette	Pfarrkirche Winklern
27.12.2016	09 Uhr	Hl. Messe mit Weinsegnung	Filialkirche Reintal

Hinweis: Änderungen bzw. Ergänzungen vorbehalten!

Benutzungsbewilligung für freies Spielen auf dem Sportplatz bei der Neuen Mittelschule

Liebe Eltern! Es ist uns nunmehr gelungen, beim Schulgemeindevorstand eine Benutzungsbewilligung für freies Spielen auf dem Sportplatz bei der Neuen Mittelschule zu erhalten. Ich, Josef Dullnig, habe mich als Ansprechperson bzw. als Elternvertreter beim Schulgemeindevorstand gemeldet und die Benützungsvereinbarung auch unterschrieben. Damit ich nicht die alleinige Verantwortung bei eventuell auftretenden Problemen übernehmen muss, trete ich mit folgenden Bitten an alle betroffenen Eltern heran:

- Einhaltung der Spielzeiten
- Sauberkeit am Sportplatz
- Spielen nur mit Sportschuhen ohne Stoppel
- Fallweise Begleitung und Beaufsichtigung der Kinder

Wenn Sie, liebe Eltern, in diesem Sinne auf ihre Kinder einwirken, bin ich überzeugt, dass es keine Probleme geben wird und unsere Kinder genügend Möglichkeiten haben, sich in der Freizeit sportlich zu betätigen

Benützungszeiten:

- Während der Schulzeit (werktags) Montag bis Freitag 16-19 Uhr; Samstag 9-12 und 13-19 Uhr
- Während der Schulferien und an schulfreien Tagen (werktags) Montag bis Samstag 10-12 und 13-19 Uhr
- An Sonn- und Feiertagen ist die Benützung nicht erlaubt

Mit sportlichen Grüßen, Josef Dullnig



GESCHICHTEN im TURM

WINKLERN 2016

DAS LANGE TAL DER KURZGESCHICHTEN

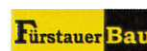
Das haben wir nicht erwartet! Danke an all die Autoren, die den ersten Mölltaler Kurzgeschichtenwettbewerb so glänzend Wirklichkeit werden ließen - **65 Werke sind bei uns eingetroffen!**

Zu der Zeit, wenn Ihr diese „Antenne“ in den Händen hält, hat die Vorauswahljury – fast 30 lesebegeisterte Mölltaler von Heiligenblut bis

Mühdorf – bereits 15-25 Geschichten ausgewählt, die ab dem 24. August 2016 immer am Mittwochabend im Mautturm zu Winklern - bei schlechtem Wetter gleich nebenan im Probelokal der Winklerner Trachtenkapelle - vorgelesen werden. Bei diesen Lesungen kann das Publikum seine Lieblingsgeschichte auswählen – und der/die AutorIn bekommt dann den Publikumspreis

von EUR 500 oder einen Urlaub in den Mölltaler Bergen. Die Preisverleihung findet Anfang Oktober statt.

Danke an die Mölltaler Gemeinden von Heiligenblut bis Mühdorf, die unser Vorhaben so tatkräftig unterstützen. Dank auch an unsere ersten Sponsoren und vor allem die Kärntner Sparkasse: sie hat den Fachjury-Preis gestiftet, der jetzt ihren Namen trägt.



Mag. Werner Hofer
Steuerberatung GmbH



Die Kärntner
SPARKASSE
Was zählt, sind die Menschen.

Werte Hundebesitzer!

Am Gemeindeamt langen vermehrt Beschwerden über Hundekot im Bereich von Spazierwegen, Gehsteigen im Ortsgebiet aber auch auf landwirtschaftlichen Flächen ein. Manche Hundehalter lassen nämlich den Hundekot ihres vierbeinigen Lieblings einfach liegen, belästigen dadurch andere Straßenbenützer und erregen den Unmut in der Bevölkerung. Auf Wiesenflächen ist der Hundekot nicht nur ein stinkendes Ärgernis, sondern er birgt auch tatsächliche Gefahren für Mensch und Tier als Infektionsquelle für Krankheitserreger. Um dieser Unsitte entgegen zu treten, werden die Hundebesitzer im Sinne einer sauberen Umwelt und eines lebenswerten Miteinander aufgefordert, den Hundekot zu beseitigen.

Hundekotbeutel sind kostenlos erhältlich:

- am Gemeindeamt
- bei den neu errichteten Hundekotbeutel-Spendern



KULTUR IM TURM



Die Marktgemeinde Winklern veranstaltet im heurigen Sommer, in Zusammenarbeit mit Winklerner Vereinen und Privatpersonen, wieder mittwochs eine „Kultur im Turm Reihe“ im Mautturm. Dazu sind alle Winklerner/innen und alle weitere Interessierte herzlich eingeladen:

PROGRAMM

- 3. August, 20 Uhr, Mautturm Winklern
„Quer-Feld-Ein“
Unterhaltsame Gedichte aus 25 Jahren Mölltaler Stubendichter mit musikalischer Umrahmung
- 10. August, 20 Uhr, Mautturm Winklern
„Ein Jagdtagebuch erzählt“
Jagdgesellschaft Winklern mit musikalischer Umrahmung
- 17. August, 20 Uhr, Mautturm Winklern
„Da Summar laht her“
Gemischter Chor Burgstall

Die Familie Sutter, die Trachtenkapelle Winklern und die Trachtengruppe Winklern haben im Juli bereits Abende veranstaltet - mit großem Erfolg.

Geburtstagsjubilare



Herr Josef ZEILER (95), Winklern 101



Frau Anna HELLER (90), Winklern 123

Frau Dorit SEEBACHER (70), Namlach 24



Herr Adi HOLZER (80), Winklern 132

Den Jubilarinnen und Jubilaren wurden im Namen der Marktgemeinde Winklern die herzlichsten Glückwünsche überbracht, verbunden mit den besten Wünschen für noch viele schöne und gesunde Jahre.



Am Sonntag, den 26. Juni, feierte unser Herr Pfarrer Mag. Christof Hinc sein 25-jähriges Priesterjubiläum. Herzliche Gratulation im Namen der Marktgemeinde Winklern!



Die Marktgemeinde Winklern unterstützte auch heuer wieder Ski-Ass Klaus Steiner finanziell mit € 1.000,-. Alles Gute für die kommende Rennsaison!

IMPRESSUM

Medieninhaber, Herausgeber und Verlagsort:
Marktgemeindeamt Winklern, 9841 Winklern 9
Für den Inhalt verantwortlich (ausgenommen Vereinsberichte):
Bürgermeister Johann Thaler
Layout: Katharina Lackner Druck:
Oberdruck Digital Medienproduktion GesmbH, 9991 Dölsach

Aus dem Standesamt:

Sterbefälle

Frau Doris UNTERKOFLER, Winklern 142

Frau Maria SCHWAIGER, Winklern 156

Frau Martha HAUSER, Winklern 210

Wir entbieten den Angehörigen unsere aufrichtige Anteilnahme.

Jugendzentrum Mölltal

Mit einer kleinen Feier und der Segnung der Räumlichkeiten wurde am 16. Juni 2016 das Jugendzentrum Mölltal in Winklern eröffnet. Es freute uns sehr, dass wir dazu und beim anschließenden Tag der offenen Tür sehr viele Besucher und Kooperationspartner aus der ganzen Region begrüßen konnten. Besonders gefreut hat uns, dass die zuständige Referentin LH-Stv. Dr. Beate Prettnner und der Leiter des Jugendreferats des Landes Kärnten, Dr. Alfred Wruulich zur Eröffnung gekommen sind. Ihr Besuch zeugt von der Wichtigkeit dieser neuen Einrichtung für Winklern und die ganze Region.

Seit 17. Juni ist das JUZ – wie es die Jugendlichen nennen – nun für sie geöffnet. Nach den ersten Wochen können wir sagen, dass diese Einrichtung mit gro-

ßer Begeisterung angenommen wird und der Bedarf für ein Jugendzentrum absolut gegeben ist. Dass es eine Einrichtung für die Region ist, zeigt die Herkunft der jungen Besucherinnen und Besucher von Heiligenblut bis Flattach. Die Betreuerinnen Silvia und Maria konnten bereits viele schöne Momente mit den Jugendlichen erleben, in denen gespielt, gesungen, gekocht, Fruchtsakes gemixt oder einfach nett miteinander geredet wurde. Sie beobachteten auch, dass die verschiedenen Altersgruppen gut miteinander harmonisieren und sich gut ergänzen. Auch das Angebot, im Jugendzentrum eine vertrauliche Ansprechperson für verschiedene Anliegen zu finden, wurde bereits genutzt. Das JUZ for Kids für Volksschüler und der erste Girls- und Boys-Day fanden großen Anklang. In

den ersten Wochen sind neben dem überwiegend Positivem aber auch Themen sichtbar geworden, bei denen Handlungsbedarf besteht. Es sind dies die Fragen des Umgangs mit Rauchen, Alkohol und Gewalt. Diese Themen sind generell gesellschaftliche Probleme und betreffen sowohl Erwachsene als auch Jugendliche – auch in unserer Region. Die Betreuerinnen im Jugendzentrum und der Verein WinCHILLarum im Hintergrund halten diesbezüglich die Augen offen und schauen hin, wo etwas getan werden kann oder muss. Dabei geht es zuallererst um das Wohl des Kindes oder des Jugendlichen. Bei Be-

darf wenden wir uns an verschiedene Stellen, die unterstützend wirken. Für Jugendliche da sein zu können erleben wir als eine sehr schöne, wenn auch herausfordernde Tätigkeit. Was wir in der kurzen Zeit bereits ganz stark gemerkt haben ist, dass es sehr wichtig ist, dass es das Jugendzentrum gibt und wir absolut am richtigen Ort sind. Eine Bemerkung zum Schluss: Junge Erwachsene, die auch schon vorbeigeschaut haben, meinten fragend: Warum hat es das zu unserer Zeit, als wir jung waren, nicht gegeben?

Silvia Göritzer,
Stefan Maier,
Monika Lackner

ÖFFNUNGSZEITEN: *

FREITAG: 14.00 bis 20.00 Uhr

SAMSTAG: 15.00 bis 20.00 Uhr

GIRLS- UND BOYS-DAY: einmal im Monat (Infos im JUZ)

JUZ FOR KIDS FÜR VOLKSSCHÜLER: Jeden ersten Donnerstag im Monat von 15.00 bis 17.00 Uhr

AUCH IN DEN FERIEN GEÖFFNET! AN FEIERTAGEN GESCHLOSSEN!

* In der Anfangsphase kann es immer wieder zu leichten Änderungen der Öffnungszeiten kommen. Wir informieren darüber im JUZ, auf Facebook „JUZ-Mölltal“ und auf unserer Homepage www.winchillarum.at



KEMMB'S ZUABA FIA A GAUDE!

Am 27. August, ab 15 Uhr
bei der Wasserwelt Winklern

Euch erwartet:

- Spaß & Spiel
- Face Painting
- Hairstyling
- Grillen am Lagerfeuer

AUF EUER KOMMEN FREUT SICH DIE JUGEND MÖLLTAL'S



Eintritt: Freiwillige Spende,
Parkmöglichkeit: Parkplatz ehemaliges Gemeindeamt & Ortszentrum



160 Jahr Jubiläum Trachtenkapelle Winklern

Wir feiern 160 Jahre und dieses Motto zieht sich durch das ganze Jahr!

Liebe Freunde/innen der Musik.
Wir stehen mitten in unserem Jubiläumsjahr und dürfen schon auf einige, sehr gelungene Highlights im heurigen Jahr zurückblicken. Am 2. Juli veranstalteten wir das Jubiläums-Sommernachtskonzert auf der schönen Gemeindeterrasse. Das Ambiente war beeindruckend und aufgrund der vielen Besucher und Besucherinnen machte es umso mehr Spaß ein bunt gemischtes Programm zum Besten zu geben.

Am 13. Juli fand unter dem Motto „Kultur im Turm“ eine Zeitreise durch 160 Jahre Trachtenkapelle Winklern im Probekokal statt. Mit einer Videopräsentation bekamen die Zuschauer einen Rückblick in die

Gründungsjahre bis zur Entwicklung der Trachtenkapelle heute.

Ein weiterer Höhepunkt war der Jubiläums-Reintaler Kirchtag beim Grubenbauer. Wie gehabt, wurde um 5 Uhr früh mit dem Weckruf begonnen. Vielen Dank auch auf diesem Wege für die großzügigen Spenden! Nach der traditionellen Messe in der Reintaler Kirche, konzertierte die Trachtenkapelle Rangersdorf einen tollen Frühschoppen beim Grubenbauer.

In den vergangenen Monaten machten sich einige unserer Musiker und Musikerinnen auf den Weg, um die Bevölkerung persönlich zu unserem bevorstehenden Jubiläumsfest am 6.

und 7. August einzuladen. In diesem Zuge wurde die Festschrift anlässlich des Jubiläums verteilt. Herzlichen Dank für die großzügigen Spenden: der Marktgemeinde Winklern, den Nachbarschaften, der Bevölkerung, den Firmen aus Nah und Fern, sowie wie allen anderen Gönnern, die uns so großzügig unterstützt haben. Sämtliche Erträge werden für Jugendarbeit, Trachten, Instrumente uvm. verwendet.

Seit nun cirka einem Jahr befasst sich der Vorstand und alle Mitglieder unseres Vereines intensiv mit der Organisation des Jubiläumszeltfestes, am 6. und 7. August am Busterminal. Wir haben uns lange damit beschäftigt, dass dieses Fest für jeden

unvergesslich wird und wir den Geschmack Aller treffen.

Wir haben uns sehr bemüht, für die Bevölkerung unseres Dorfes und Umgebung ein sehr abwechslungsreiches Programm zu erstellen. Wir hoffen, dass es für viele ein unvergessliches Fest wird.

MOTTO Samstag:
Blasmusik mit Tradition und Stimmung - vereint mit Party im eigenen Discozelt

MOTTO Sonntag:
Familientag mit Blasmusik, Show- und Stimmungsmusik den ganzen Tag

Für die TK Winklern
Schriftführerin
Katharina Lackner



160 JAHRE

Trachtenkapelle Winklern

JUBILÄUMSFEST

Im Festzelt am Busterminal Winklern

SA, 6.8.16

- 16 Uhr Festakt mit Musikkapellen aus Nah und Fern
- 18 Uhr Konzert der Musikkapelle Kollmann aus Südtirol
- 20:30 Uhr Unterhaltung mit den „STÜRMISSCHEN BÖHMISCHEN“
- DISCO mit DJ GISMO und tollen Specials

SO, 7.8.16

- 09:30 Uhr Messe in der Pfarrkirche Winklern mit Dechant Mag. ERNST WINDBICHLER anschließend großer Festumzug der örtlichen Vereine zum Festgelände
- Frühschoppen der Musikkapelle Winklarn aus Niederösterreich
- 13 Uhr Unterhaltung mit den „3 Verschärf't'n“

FAMILIENTAG

HÜPFBURG - PONYREITEN - KINDERSCHMINKEN -
KASPERLTHEATER - SAUHAXENVERSTEIGERUNG -
KLETTERSPIESS DER BERGRETTUNG -
FAHRT MIT DEM FEUERWEHRAUTO -
OLDTIMERSCHAU - UVM.



Herzlichen Dank den Sponsoren:

Nachbarschaft Penzelberg

Sonne, Luft und Erdwärme intelligent nutzen.

Wildtal Fleisch

Direktärntner SPARKASSE

RKM

Nachbarschaft Winklern

kelag

Süntinger & Wallner

KLOCKER

Gruber

Nachbarschaft Reintal

FÜRSTAUER

bio-gisi.at

Ruffenbank Oberes Mühlviertel

Holzbau OBERREINER

Fürstauer Bau



FF Winklern Stützpunkt 2



Liebe Freunde der Feuerwehr Winklern, geschätzte Feuerwehrkameraden!

Gerne nutzen wir die Gelegenheit, unsere Bevölkerung über die Aktivitäten der Stützpunkt-Feuerwehr Winklern, in den letzten Monaten zu informieren:

EINSÄTZE & WEITERBILDUNG

Bisher wurden wir zu 21 Einsätzen und sonstigen Hilfeleistung gerufen. Besonders erwähnenswert ist sicherlich der Brandeinsatz beim Berghof Wacht am Iselsberg, bei dem wir von Beginn an, durchgehend 40 Stunden im Einsatz waren und später nochmals zu Nachlöscharbeiten ausrücken mussten.

Um den ständig steigenden Anforderungen gerecht zu werden, haben Kameraden im Frühjahr folgende 16 Kurse erfolgreich absolviert:

ATS-Beauftragter & Modul Gase & Ausbilder-Feuerwehr: Schwaiger Mario; hydraulische Rettungsgeräte LKW & Modul Ölwehr: Steiner Claus; TS-Maschinist: Ebner Franz,

Holzmann Berndt, Maier Kilian; Einsatz-Taktik: Thaler Herbert; Entwicklungen im ATS-Innenangriff: Schwaiger Mario, Thaler Manuel, Unterdorfer Fredi; TLF-Maschinist: Ebner Franz, Eder Patrick, Maier Kilian, Sattler Daniel

Diesen Kameraden gilt unser ganz spezieller Dank für die Bereitschaft zur Weiterbildung für die Feuerwehr!

Um die permanent schwieriger werdende Tages-Einsatzbereitschaft auch für die Zukunft sicherstellen zu können, suchen wir noch interessierte Gemeindebürger (gerne auch Mädchen und Frauen), die bei uns im aktiven Feuerwehrdienst mitarbeiten wollen. Bei Interesse bitte um Kontaktaufnahme mit Kommandant Unterdorfer Fredi.

FEUERWEHRJUGEND

Die 12 Mitglieder unserer Feuerwehrjugend haben bisher bereits 22 Aktivitäten (Übungen, Schulungen und Bewerbe) zu verzeichnen. Zu den hervorragenden Lei-



stungen bei den Bezirks- und Landesmeisterschaften dürfen wir folgenden Mitgliedern nochmals recht herzlich gratulieren: Bernhardt Michelle, Ladinig Niklas, Maier Markus, Thaler Marius und Ulbrich Johannes

Ein ganz besonderer Dank für die geduldige und intensive Ausbildung gilt unserem Jugendbeauftragten Thaler Herbert.

Traditionell zum Schulschluss hatten wir wieder die 3. und 4. Klasse der Volksschule bei uns zu Besuch und wir hoffen, dass sich von diesen Schülern wieder viele neue Feuerwehrjugend-Mitglieder anmelden werden.

KAMERADSCHAFT

In den letzten Monaten durften wir verdienten und engagierten Feuerwehrkameraden zu runden Geburtstagen gratulieren: Fleissner Gerwin (50), Steiner Peter (50), Lucic Branko (30) und Steiner Claus (20)

Liebe Geburtstags-Jubilare! An dieser Stelle möchten wir Euch nochmals recht herzlich gratulieren und unseren

besonderen Dank für Eure vorbildliche und aktive Tätigkeit in unserer Feuerwehr aussprechen.

WINKLERNER KIRCHTAG

Der Winklerner Kirchtag findet am Samstag den 13. und Sonntag den 14. August im Einsatzzentrum statt und wird traditionell von der Feuerwehr Winklern organisiert. Für Samstag haben wir eine „Blau-Disco mit DJ Mölltal-Beats“ geplant und am Sonntag wird der traditionelle Winklerner Kirchtag von „Laut & Folsch aus Lainach“ musikalisch umrahmt. Unter dem Motto „Wir kommen, wenn Sie uns brauchen – kommen Sie diesmal zu uns!“ laden die Kameraden der Feuerwehr Winklern alle Gäste aus Nah und Fern, speziell aber alle Winklernerinnen und Winklerner recht herzlich ein.

„Es ist eine Sache der Ehre, bei der Feuerwehr zu sein“

Fredi Unterdorfer
Gemeindefeuerwehr-
Kommandant
(0650 / 622 55 33)



„Mölltola Gwond und Koscht“ ...

hiess es seitens der Trachtengruppe Winklern
am 20. Juli bei der Veranstaltung „Kultur im Turm“

Unser Verein bemühte sich an diesem Abend den Focus auf unsere verschiedensten heimischen Trachtengewänder zu lenken. Dabei wurden im Turmaufgang auf mehreren Ebenen die Mölltaler Fest- und Sonntagstracht, die Männertracht, die alte Mölltaler Frauentracht samt „Gretlfrisur“ sowie das Nationalparkdirndl samt Nationalparktracht für Männer vorgestellt. Als krönender Abschluss erfolgte die Präsentation des Winklerer Turmdirndls und Herren Turmgilets – besser könnte es nicht sein - hoch oben in der Turmstube. Lustig und einfühlend wurden die Vorführungen von Gedichten unserer Mundartdichterinnen Christa Lackner und Gabi Liebhart untermauert. Stimmungsvoll dazu die Mundharmonika Klänge von Kurt Adler aus Großkirchheim.

Und damit auch der Gaumen nicht zu kurz kam, wurden Kostproben aus unserer typischen traditionellen Mölltaler Bau-

ernküche serviert. So mancher rümpfte doch die Nase beim käsigem Geruch der „Schottsuppe“ mit Brot. „Munggn mit Schmolz“, „Plentn mit Miehle“ oder „ongworkte Mohnkrappflan mit Henigschmolz“ erinnerten Etliche an das Essen ihrer Kindheit und wurden gerne ausprobiert und gustiert.

Bereits Anfang Juni hielten wir den „Tag der offenen Lagertüre“ für unsere Mitglieder ab. Jedermann/frau konnte die neue Lagerräumlichkeit beim Schwimmbad bestaunen. Dabei wurden nochmals die handwerklichen Leistungen unserer Männer im Verein herausgestrichen und der perfekten Bauleitung durch Helmut Angermann besonders gedankt.

Ende Juni gratulierte unser Verein mit einer Abordnung von 18 Trachtenträgern unserem Herrn Pfarrer Mag. Christoph Hinc im Zuge der Sonntagsmesse zu seinem 25. jährigen Priesterjubiläum mit einem Mölltaler Mundartgedicht. Es entlockte

ihm ein zartes Schmunzeln und er bestätigte uns – er hätte alles verstanden – und er könnte jetzt neben seiner Muttersprache Polnisch auch Englisch, Deutsch und sogar Mölltalerisch verstehen.

Gleich zwei runde Geburtstagsjubilare gab es in den vergangenen Monaten zu feiern. Gabi Liebhart wurde am 03. Juni rechtzeitig zum ersten „Hähnekrähen“ aus dem eigenen Hühnerstall aus ihren warmen Federn geschossen. Gab es doch 30 Jahre zu feiern. Dabei hätten wir bis Juli gleich in derselben Wohngegend bleiben können. So feierte Anfang Juli Maria Steiner ihr 50. Wiegenfest in geselliger Runde. Beiden Damen überbrachten wir die besten Wünsche seitens des Vereines und dankten für ihre wertvolle Vereinsarbeit und steten Einsatz.



Agnes Kratzabether
in alter Tracht



Für den Verein bringt der Sommer noch ein paar interessante Projekte mit sich: so wollen wir noch wandern und Berg „krakseln“, das Jubiläum der Trachtenkapelle unterstützen und mitfeiern und freuen uns auf die Kräutersegnung im August.

.....

**Schriftführerin
Hildegard Schwaiger**

Verein Human - im Zentrum der Mensch „Wir setzen ein Zeichen“

Eingeladen sind alle Menschen mit psychischen und anderen Problemen, die jemanden zum Reden brauchen! Angeboten werden auch verschiedene Spiele, Basteleien für verschiedene Anlässe und mehr. Auf Euer zahlreiches Kommen freut sich der Verein Human! Kontaktperson: Annelies Guggenberger 0650/760 54 30

WO: im Gemeindeamt Winklern **WANN** jeden Dienstag von 13:00-17:00 Uhr

WARUM: Um miteinander einen netten Nachmittag bei Reden, Kaffee und Kuchen zu verbringen!

Danke für alle Sponsoren (in Geld- und Materialform) und der Marktgemeinde Winklern, für das zur Verfügung stellen der Räumlichkeiten in der Gemeinde!



Ehrung verdienter Kameraden des Abschnittes Oberes Mölltal

Der Abschnitt Oberes Mölltal bedankte sich mit einer gemeinsamen Feier bei langjährigen Funktionären des Abschnittes.

Dieser Dank galt vor allem den Ehrenabschnittskommandanten EABI Johann Zwischenberger, seinen Stellvertreter EHBI Georg Auernig und Hrn. FA Dr. Karl-Hans Eder.

EABI Johann Zwischenberger als AFK, sowie EHBI Georg Auernig als sein Stellvertreter führten den Abschnitt über viele Jahre mit Bedacht, und bemühten sich mit Weitblick die Weichen für die Zukunft der zehn Wehren zu stellen.

FA Dr. Karl-Hans Eder war als Abschnittsfeuerwehrarzt um das medizinische und manchmal nach besonders belastenden Einsätzen auch um das psychische Wohl der Kameraden bemüht. Durch seine Notarztausbildung und unkomplizierte Art, schwierigen Situationen zu begegnen, war er auch über unseren Abschnitt hinaus anerkannt und geschätzt.

Nach einem gemeinsa-

men Abendessen, konnte AFK Franz-Josef Kühbacher, die Gattinnen der zu ehrenden, Herrn BFK OBR Kurt Schober, die Kommandanten, deren Stellvertreter, die Funktionäre des Abschnittes und die Bürgermeister aus Rangersdorf, Winklern und Mörtschach recht herzlich begrüßen.

Die Anwesenheit der Bürgermeister zeigte nicht nur die Wertschätzung der Ehrenfunktionäre, welche aus den drei Gemeinden stammen, sondern auch die Bereitschaft Speis und Trank zu übernehmen.

Nach Worte des Dankes konnten AFK Kühbacher und AFK Stv. Schmidl im Namen sämtlicher Feuerwehren des Abschnittes jedem Jubilar ein persönliches Geschenk, eine Eh-

renurkunde und den Damen einen Blumengruß überreichen.

Als besondere Überraschung wurde Herr FA Dr. Karl Hans Eder für besondere Verdienste um das Feuerwehrewesen, mit dem Silbernen Ehrenzeichen am Band des Kärntner Landesfeuerwehrverbandes, ausgezeichnet.

Im Anschluss wurde noch etliche Stunden über Vergangenes und über Neues und zukünftige Aufgaben und Herausforderungen geplaudert und fachsimpelt.

Es zeigte sich wieder einmal, dass die Zusammenarbeit und die Kameradschaft im Oberen Mölltal bestens funktionieren.

**AFK Franz-Josef
Kühbacher**



Af'n Heistouck

Wäs is schuen dabei, zwischen ânstrahn und mahn,
wenn a Herzle aufbliest, däs gwesn allan!
„ER“ wetzt af dar Sensn, däss se mögat guet schneidn,
„SIE“ strah mit'n Gabeln, s'werd bald zin heign!

Die Liab hät in boade sich ângefangen staun'n
und koan's tuet zin ändarn wäs sägn sich traun.-
Die Summarhitz dôrrt, afen Schwitz werd's zin wischn,
dar Lenz und die Liese, dôi gäspard dazwischn,-

Die Burn send zin fäsn, is schien worn däs Hei,
afn Tenn' fälln läsn, is es Froeh sein dabei!
Amol hupfn, amol wälg'n, es Stupfach nit gspirn
und s'Liabm mitn Schatzlen nit hintardawiehrn!

Dar Heigschmächn ânlet an Summartram bring,
bin Lenz und dar Liese däs Herzle aufspring
afen Heistouck, an Bettlen, wia's sunsch koans nit gib,
fäng hiez ân zin brinnen a hoamlene Liab!

Herzlichst Christine H. Lackner



**Pflege.
Betreuung.
Kinder.**



HILFSWERK

Qualität von Mensch zu Mensch.

Das Hilfswerk Kärnten zählt zu den führenden Anbietern im Bereich der sozialen Dienstleistungen. Menschen jeden Alters nehmen in den unterschiedlichsten Lebenssituationen unsere Angebote und Leistungen in Anspruch. Was uns von anderen unterscheidet sind die kleinen, aber entscheidenden Dinge im Alltag, die das ausmachen, was unsere kleinen und großen Kunden glücklich macht: Eine individuelle und liebevolle Betreuung.

Mobile Pflege und Betreuung
Unterstützung im Haushalt
Notruftelefon
Pflegegeldberatung
Essen auf Rädern uvm.

Hilfswerk Kärnten, Bezirksstelle Spittal an der Drau, Lutherstraße 7, 9800 Spittal an der Drau
Bezirksleiter: Herr Pleikner, Tel: 05 0544-5801, Mail: josef.pleikner@hilfswerk.co.at, www.hilfswerk-kt.n.at

Elektro **K&T**
GmbH

Elektroinstallationen · Reparaturen · Wartung
Steuerungstechnik · Blitzschutzanlagen
Photovoltaikanlagen

9841 Winklern · Penzelberg 31
Tel. 0676 845024100
info@elektro-kt.at

PIZZA • BAR • BISTRO

AQUA
& More



9841 Winklern 136
Mail: office@aquamore.at

Tel.: 0650 54 55 758
Web: www.aqua-more.at

ELEKTRO GASSER

E-INSTALLATION BUS-SYSTEME PHOTOVOLTAIK INFRAROTHEIZUNG

A - 9841 Winklern +43 4822 303
www.elektro-gasser.at

ap WINKLERN

Ihr PAPIERPROFI und COPYSHOP im Mölltal

Armin's Paperworld
9841 Winklern 202
Tel.: 04822/20756 Fax: 04822/20768
www.ap-winklern.at

Post

BAWAG PSK


POSTPARTNER

Ihr PAPIERPROFI und COPYSHOP im Mölltal

Armin's Paperworld
9841 Winklern 202;
Tel.: 04822/20756 Fax: 04822/20768
www.ap-winklern.at
Öffnungszeiten:
MO-FR 08-12.30 u. 14-18 Uhr,
SA 08-12 Uhr

**WIR GESTALTEN IHRE
POSTWÜRFE, EINLADUNGEN,
DANKSCHREIBEN, ...**

**Hier könnte
Ihre Werbung
stehen!**

 **Dipl.-Ing. Dr. Günther Abwerzger**
(Nachfolger von Dipl.-Ing. Rudolf Missoni)

Staatlich befugter und beeideter
Ingenieurkonsulent für Vermessungswesen

ZT

Neuer Platz 15
9800 Spittal/Drau

Tel.: 04762/2250
E-Mail: office@vermessung-zt.at

Tischlerei Vom Baum zum Raum
LERCHBAUMER
 Stiegenbau

Besuchen Sie uns in unserem Ausstellungsraum



www.tischlerei-lerchbaumer.at
 9841 Winklern 55, Tel.: 04822 / 7320



ÖFFENTLICHER NOTAR
Mag. Hans Peter UMFAHRER
 Mediator

A-9841 Winklern Nr. 37
 Tel. 04822/269/0 - Fax 04822/269/70
 e-mail: notariat.winklern@rkm.at



NOTAR.AT

SOLARier 

ENERGIEPROFIS FÜR'S HAUS
 Energiezentrum Winklern
 Tel.: 04822 / 72 203 FAX: 04822 / 72 203-4,
winklern@solarier.at, www.solarier.at

**SOLAR/PHOTOVOLTAIK
 BIOMASSEHEIZUNGEN/
 WÄRMEPUMPEN**

Tel.: 04822 / 20622

TAUERN

Stüberl
 - ofenfrische Pizzen
 - ganztägig warme Küche
 - Essen zum Mitnehmen



RAUMPLANUNG
 STADTDESIGN

RAUMPLANUNGSBÜRO
 Dipl.-Ing. Johann Kaufmann

Arch+Ing ZT 

Dipl.-Ing. Erich Olsacher

Staatlich befugter u. beeideter Ziviltechniker für
 Kulturtechnik u. Wasserwirtschaft

Allgemein beeideter und gerichtlich
 zertifizierter Sachverständiger

Eingetragener Mediator gemäß Zivilrechtsmediationsgesetz

9841 Winklern 26 - Tel.: 0676 5047366 - www.zt-olsacher.at


olsacher
 berater planer mediator

www.bio-gisi.at

www.kspk.at/jetztwechseln

WILLKOMMEN Winklern.



Kommen Sie in unsere Filiale und besuchen Sie uns. Die Mitarbeiter der Kärntner Sparkasse Winklern freuen sich auf Sie:
Reinhard Schlacher, Christa Schlemmer, Daniel Pichler, Victoria Pichler, Julia Walter, Barbara Reiter.

Danke den Sponsoren



**Fleisch- und
Wurstspezialitäten**
von Fleisch aus dem
NATIONALPARK
HOHE TAUERN

Mölltaler Fleisch- und
Wurstproduktion GmbH
9841 Winklern 58
Tel.: (04822) 277

Fürstauer Bau

Ihr kompetenter
Partner am Bau

Fürstauer Bau GmbH
9841 Winklern, Reintal 32
Tel: 04822/7366-0 Fax: 7366 4
Mobil: 0664/4038908
E-Mail: office@fuerstauer.at
www.fuerstauer.at

DANKE für die Aufträge im ORT
DAMIT sichern Sie Arbeitsplätze im ORT

Fürstauer Energie

Ihr kompetenter
Energiepartner

Fürstauer Energie GmbH
9841 Winklern, Reintal 32
Tel: 04822/7366-0
Mobil: 0664/ 502 1970
E-Mail: office@fuerstauer.at
www.fuerstauer.at



Raiffeisenbank
Oberes Mölltal



Die Bank in unserer Region

Tel.Nr. 7221-0

www.raiffeisen.at